



你們要靠主常常喜樂。
我再說，你們要喜樂。

（腓立比書 4:4）



機構單位網頁

經理的話

11/2020 機構傳訊及拓展部職員到元州單位拍攝服務使用者製作紮染產品的過程，作為 2021 新界區賣旗日宣傳用。服務使用者化身紮染達人，為賣旗日製作福袋及紀念品，每一個步驟服務使用者均用心製作，由捆紮、染色、晾乾、水洗後解開捆紮、洗水、定色、再洗水、再晾乾，經過多重工序，才能完成每一件紮染紀念品。

服務使用者十分喜歡參與紮染小組，每一件作品服務使用者均用心創作，當看到作品完成後的模樣，不停地「嘩！」、「好靚呀！」。他們參與訓練後那種喜樂及滿足感，每每從他們燦爛的笑容可反映，亦是我們每天工作的動力！



突發！新界區賣旗日取消街上售旗 及全面推行網上募捐

感謝大家支持基督教懷智服務處 2021 年 1 月 2 日賣旗日，考慮到 2019 冠狀病毒病疫情情況，本會決定取消當日之實體街上賣旗活動，以減少社區人流聚集，共同抗疫。

同時，本會已全面改以網上形式籌募善款，面對目前嚴峻環境，懷智十分需要各位善長的支持。為答謝善長的支持，捐款達港幣 500 元以上，將可獲得【冬日「智」愛福袋】，福袋內之紮染產品（帆布袋和紗巾）由元州服務使用者製作，套裝內容將隨機送出，數量有限，送完即止。

到職：
社工 劉明其 27/10/2020

調職 / 晉升：
單位副經理張寶瑛由 16/10/2020 起晉升為安定單位經理
社工梁可欣由 16/10/2020 起晉升單位副經理

職位空缺：
活動助理 2 名
匡業營運助理 1 名

新界區賣旗日
2021年1月2日(六)
關懷殘疾智障
促進僑健共融

籌款目標
港幣
550,000元

善款用途
✓ 支援智障/自閉症人士及其照顧者
✓ 提升高齡智障人士復康服務

街上賣旗取消

賣旗日全面改為
網上募捐

急需網上捐款
及線上義工支持

線上義工登記 賣旗日網站

基督教懷智服務處
WAI JI CHRISTIAN SERVICE

歡迎新同工

大家好，我是社工梁可欣 (Queenie)，也是元州單位新任副經理。回顧這幾年在元州的工作歷程，感謝過往幾位上司給予的帶領和指導，一起孕育了抱持著包容及堅毅的工作團隊。願我們各人仍然抱持初心，緊抱當初加入康復服務的信念，繼續謙卑恭行，繼續陪伴著服務使用者的成長。

在此分享福音訊息，願大家平安喜樂。

「凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。愛是永不止息。」哥林多前書 13:4-8



宿舍副經理 梁可欣

大家好！我是新到職的社工劉姑娘，十分感恩有機會在懷智元州服侍一班智障人士及家長們。陪伴智障人士去發掘和發揮他們的潛能，看見他們成長對我而言是一件樂事，往後會逐一去認識智障人士及家長們，願面對任何喜與悲都可以一同分擔。

我在元州的工作是跟進工場及宿舍的個案工作，關顧服務使用者的生活及訓練情況，亦會與不同專業合作，協助服務使用者有更全面的發展。另外，我計劃會開辦一些藝術小組給服務使用者。讓他們在創作過程中用非語言的方式去表達自己的想法和感受，以及理清自己的想法，更加了解自己。另外透過與其他人士分享畫作的過程，可以增加對彼此的認識，增進大家的友情。智障人士也有感情豐富的一面，透過畫畫可以讓這些難以用言語表達的感受表達出來，讓他們的情緒更加平穩和正面的幸福感增加。另外，在畫畫過程中他們可以學習欣賞自己和其他人的創意和獨特性。在創作的過程中，服務使用者可以為自己的創作過程中自由發揮，自主地下不同的決定，例如用色，畫怎樣的圖案以及加減要畫的內容。

或許有人會覺得自己沒有畫畫天份，不太適合畫畫，但其實畫畫沒有門檻，任何人都可以畫畫，只要有一份願意，任何人都可以做得好，最重要的是享受整個創作及自由發揮的過程，而不單是著重結果是做得美或不美，希望之後有更多機會一起畫畫，享受藝術。



社工 劉明其

輔助就業服務



因疫情而一再延期的職前訓練小組終於可以開始啦！今次主要目的是希望可以協助輔助就業的服務使用者整理及為應對見工面試前的一些準備。

小組內大部份服務使用者都沒有屬於自己的履歷表，他們的學歷及工作證明更是沒有得到妥善的保存，希望透過今次的小組幫助他們應對面試的問題外，更希望可以幫助他們保存屬於他們自己的人生經歷。



國際復康日

在11月初時，疫情相對平穩，免費乘車日的活動可以順利舉行。

今年我們去了九龍寨城公園遊玩，服務使用者在當日一早回到工場集合，與職員乘



坐交通工具前往九龍寨城公園，大家的心情異常高漲，不停傾偈和拍照留念，期間職員亦不停提示各服務使用者防疫的注意事項。

在午膳時，大家都表示非常開心，亦提及長時間沒有在外進食，並覺得當天的午膳餐點份外美味。



最後大家都表達希望疫情快快過去，可以在不需戴口罩的情況下和家人朋友暢快外出遊玩。



工場訓練活動

本季工場訓練除一般桌面加工生產訓練外，亦有紮染、手工皂、紙磚製作及和諧粉彩的訓練。參與訓練的服務使用者都表示學習過程有趣，能透過訓練提升工作技能和發展個人興趣，亦可以和不同組別的服務使用者相處，開拓社交圈子，覺得非常開心。同時亦感謝各職員的細心教導，使他們在融洽和諧的氣氛下學習新事物。

下一季訓練包括有運動小組、專注訓練小組、工場園藝小組、銷售訓練小組及攝影小組，期望不斷發掘服務使用者的潛能及興趣。



宿舍活動

美食小組

疫情關係與服務使用者外出活動，但都不忘照顧一班愛吃的朋友們。參加者一起討論及分享不同意見，一起選擇不同食物，一同製作、分享。大家都非常開心及吃得津津有味！



宿舍活動

自理小組

除日常自理外，個別服務使用者生活用品的衛生也不能忽視，因此宿舍舉行自理小組，讓服務使用者學習洗眼鏡、清潔護帽之正確步驟及方法。長遠期望可透過小組讓他們養成定時清潔個人物品的好習慣。



成長小組

宿舍成長小組，顧名思義，期望透過小組活動，讓服務使用者有所成長。是次成長小組以比較特別的方式進行 -- 「話劇」。由導師安排不同場景、對白及角色，讓服務使用者從中學習、感受及分享，而每次小組都會票選「最佳演員」，大家都表現投入開心！



長期服務獎

加入懷智快 21 個年頭，看著服務使用者也變年長，祈望將來政府會強化智障朋友的安老服務，使他們可以安享晚年。

業務主任 陳偉峰



時光飛逝，轉眼間不經不覺已在元州工場工作了 20 個寒暑，在這裡經歷了不少風風浪浪，在此非常謝謝這麼多年來大家共事過的同工、指導、照顧及合作共同付出過。

業務主任 陳麗玲



縱橫江湖 15 載，源出元州假日照顧，源於元州工場及宿舍，說到底原來就是位元州人，卻不知不覺為「元」老（餅），一切皆自「緣」！元州是我第一份工作，這裡的人與事件我共同成長！這份「情」實難以筆墨形容，亦非此刻心情所能言喻。感恩初出茅廬之時及於我不同階段的工作歷程中，遇上多位上司給我的帶領，且同儕間的

感染，讓我於人的工作中更明白生命潛能的無限及可同享豐盛生命的權利。而一切本於那份對人的尊重，及認同生命的可貴吧！面對單位的人、環境及服務使用者需要的轉變，雖則十數年，卻日日是新事，日日都有所學習及求改進的地方。

感謝元州給我成長的空間！感謝元州服務使用者對我的情！感謝元州同事間的互相支持及補足！感謝元州「機構」出糧養活我！心存感恩！珍惜這份「緣」！



社工 錢穎妍

這樣就十年，感恩這十年間也能在懷智中渡過，讓我有機會服務智障人士，看著他們的成長及轉變。他們有時也會說出一些令大家窩心的話，但在這些話的背後，我相信是完全出於真誠，他們就是這樣的。借用一句對白，「生命會找到自己的出路（Life will find its way out.）」，但願在往後的日子中也能陪伴他們找到出路。

社工 林文安



「你好，我叫阿堯，平時鍾意周圍去同聽歌。我覺得智障人士同普通人冇乜分別，不過要留意在照顧及自理上需要人幫忙。而在人與人之間相處，是一門相當高深的學問，個人認為最重要有三點：「溝通」、「信任」及「尊重」，期望可以從工作中不斷從中學習。」

套用十年前面試的部份說話，反思過去十年在懷智中有甚麼得著。由最初覺得：智障人士只是在智商上與普通人有分別；到現在認識深了，更發覺他們存在比普通人更大更廣闊的可能性，只要被發掘、配合適當的訓練，每位智障人士都能獨當一面。

四年工場加六年宿舍經驗，更令我深深體會到，「溝通」是最重要的一環。透過「溝通」，建立彼此「信任」的關係，在以人為本的服務上，與服務使用者及家屬之間關係良好、互信，自然就會形成強大力量，推動更多更好更優質服務。持續用「心」去做好服務，期待下一個十年！



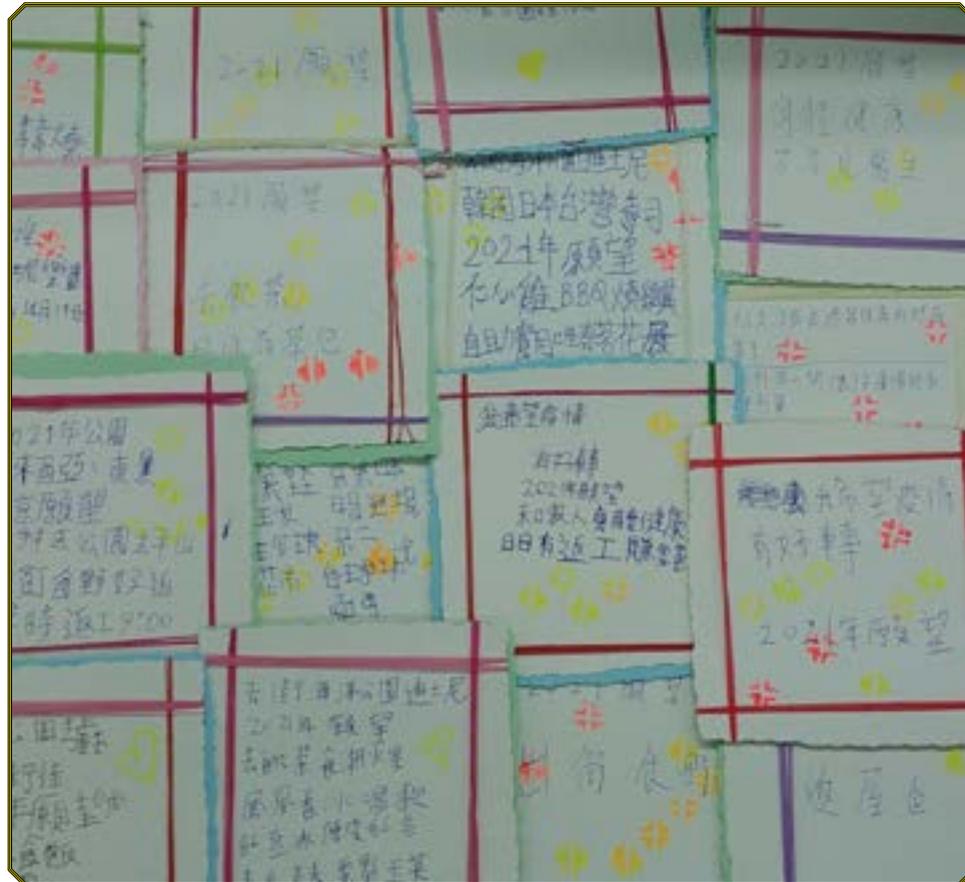
社康工作員 王家毅

願望樹 - 服務使用者篇

疫情關係，單位各項服務都受到不同程度的影響。如數度暫停工場開放、工場活動和訓練延期或取消、宿舍服務使用者未能如常每周回家度假和不能外出等。

而適逢 2020 年年尾，各服務使用者對新一年充滿盼望，請大家細心留意相片中服務使用者的願望及心聲。

希望疫情過後，各位的願望都能一一實現。



願望樹 - 職員篇

今期新推出願望樹內容，除服務使用者外，怎會少得職員的一份呢。

首先介紹陳海鳳(鳳姐)，她已服務了懷智機構十多年，亦在二零一一年加入元州大家庭。

她表示當初是在沒有任何目標，任何期望下加入懷智，純粹只是討生活。但加入懷智大家庭後，發覺服務使用者非常可愛，有時會對你噓寒問暖，有時會和你有講有笑，非常好玩；同時亦感到復康服務是個群體工作，需要單位上上下下全面配合，進行培訓和教導，當然元州在這方面已做得很好。

而今年疫情反覆，日間服務使用者都未能返回工場接受訓練，但加工貨品仍會送至工場做加工，幸得一班宿舍服務使用者齊心協力，幫忙完成貨品生產。從過程中，鳳姐能發掘各人的長處，加以發揮，配合繁重的加工步驟。樂見服務使用者能完成貨品生產，是她本年度其中一個美好的回憶，在此亦感謝一班宿舍服務使用者的熱心幫忙，鳳姐承諾會在疫情過後，帶一眾宿舍服務使用者外出進膳，大家都非常期待。最後她祝願來年社會秩序能回復正常，疫情能快快離開，家人、同事和服務使用者一切平安。



業務助理 陳海鳳

大家好，我係元州單位保健員何姑娘 (AMBER)，加入元州單位已有兩年多，好開心加入元州護理團隊。隨著服務使用者老化，在飲食、看顧、自理方面都要更多更全面的照顧，期望各同工能繼續用心去提供更優質的服務。
寄語大家：
「不忘初心。」



保健員 何鳳珠



社康工作員 王家毅

在元州踏入第7個年頭了，不論日間及宿舍服務使用者和家屬等等，大家都很熟絡了。期望日後大家繼續保持良好溝通。

對我來說，復康服務是一場「持久戰」！不論工場服務、宿舍服務，每個職級的同工都為著一班服務使用者「攞盡腦汁」，不同的貨種、不同的訓練計劃，日復日不停地轉變，目的只有一

個：就是希望一班服務使用者不斷進步！

今年是非常特別的一年！縱使大家都為著 2019 冠狀病毒病疲於奔命，但樂見一班服務使用者在行為、情緒、自理上的顯著進步，這都是讓我感到非常開心的！

現時復康服務正面對一個重大難題，就是服務使用者老化問題。而自己本身負責的服務使用者大多數是年長朋友，故對服務使用者、對同工、對我自己也是一個非常大的挑戰。往後會繼續憑藉自己的經驗，與團隊配合，努力用心提供更全面的服務給大家。

我加入元州家庭已2年多，在這2年復康服務中，每天都可以感受到服務使用者的個人成長與進步。

近年來大家都一起成長了，因大家一起經歷 2019 冠狀病毒病，學習到注意個人健康及衛生。今年內大家雖然少了見面，不能回工場開工，但大家都好關心大家，一有機會回工場見到大家，就暢談生活，笑容滿面，好開心。

因大家沒有回工場，我多了機會致電給各家屬問候近況，很多家屬都非常健談，一起暢談大家近日生活，令我更了解組員的事，收線前最後一句一定是雙方祝大家“身體健康”，這一句令大家都好窩心。期望 2019 冠狀病毒病好快離開，能每日陪伴各服務使用者一起成長及學習，亦期望自己與同事及服務使用者在不同處境下互相合作，相處融洽，為服務使用者帶來健康愉快的生活。



業務主任 賴燕玲



單位位置

基靈後街寶麗基處
元州工場及宿舍
地址：九龍元州邨元康樓一樓
電話：2729 0178
傳真：2708 4424
電郵：ucwj@wjcs.org.hk

【颱風及暴雨】時單位運作情況

天氣情況	☀️ 晴		☁️ 陰		☔️ 雷暴		☔️ 暴雨	
	☀️	☁️	☔️	☔️	☔️	☔️	☔️	☔️
	☀️	☁️	☔️	☔️	☔️	☔️	☔️	☔️
宿舍服務	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
工場服務	✗	✗	✓	✓	✗	✓	✓	✓
活動/訓練	戶外	✗	✗	✓	✗	✗	✓	✓
	室內	✗	✓	✓	✗	✓	✓	✓

意見收集站：

為提供更優質及適切服務，本單位期望可以收到你的意見。
歡迎你寫下意見提交給我們，讓我們據此參考及改善，謝謝！

如閣下不錄收到單位的資訊，可撥通電話及電郵，與單位親身聯絡，謝謝！